

О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве по поддержке граждан Республики Казахстан немецкой национальности от 31 мая 1996 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 30 октября 2006 года N 1027

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве по поддержке граждан Республики Казахстан немецкой национальности от 31 мая 1996 года.

2. Уполномочить заместителя Министра иностранных дел Республики Казахстан Онжанова Нурлана Баймолдановича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве по поддержке граждан Республики Казахстан немецкой национальности от 31 мая 1996 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

Проект

**Протокол
о внесении изменений и дополнений в Соглашение
между Правительством Республики Казахстан и Правительством
Федеративной Республики Германия о сотрудничестве по
поддержке граждан Республики Казахстан немецкой
национальности от 31 мая 1996 года**

В целях надлежащего толкования и исполнения положений Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве по поддержке граждан Республики Казахстан немецкой национальности, совершенного в Алматы 31 мая 1996 года (далее - Соглашение), Правительство Республики Казахстан и Правительство Федеративной Республики Германия, далее именуемые Договаривающимися Сторонами

согласились о нижеследующем:

1. В пункте (1) статьи 2 Соглашения слова "в том числе индивидуальные права" заменить словами "в частности".

2. В подпункте 5) пункта (1) статьи 2 Соглашения слова "и осуществлять религиозную деятельность в области образования на немецком языке" заменить словами "осуществлять образовательную религиозную деятельность на немецком языке в духовных учебных заведениях и иных религиозных объединениях."

3. Пункт (2) статьи 4 изложить в следующей редакции:

"Правительство Республики Казахстан в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан обеспечит гражданам Республики Казахстан немецкой национальности, выезжающим из Казахстана либо возвращающимся в Казахстан на постоянное местожительство, вывоз/ввоз всех личных вещей и документов с освобождением от уплаты таможенных платежей, регулирует трансферт имущественных ценностей, а также гарантирует неприкосновенность оставляемого движимого и недвижимого имущества".

4. Пункт (1) статьи 5 Соглашения между подпунктами 1) и 2) дополнить подпунктом следующего содержания:

"неприменение мер нетарифного регулирования в отношении товаров, ввозимых в качестве гуманитарной или безвозмездной помощи, за исключением лекарственных средств, медицинской техники и изделий медицинского назначения, в отношении которых требуется наличие регистрации на территории Республики Казахстан в Государственном Реестре лекарственных средств Республики Казахстан".

5. Статью 8 Соглашения дополнить пунктами 3 и 4 следующего содержания:

"(3) В случае возникновения споров и разногласий при толковании и применении положений настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров".

"(4) По взаимному согласию Договаривающихся Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения".

6. Настоящий Протокол временно применяется с даты подписания и вступит в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

7. Настоящий Протокол заключается на неопределенный срок и будет оставаться в силе до прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. Берлин "___" _____ 2006 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, немецком и русском языках, причем все тексты имеют

о д и н а к о в у ю

с и л у .

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Договаривающиеся Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За Правительство

За Правительство

Республики Казахстан

Федеративной Республики Германия

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан